Letra 15

Revista digital de la Asociación de Profesores de Español «Francisco de Quevedo» de Madrid - ISSN 2341-1643

Sección VASOS COMUNICANTES

Danzar la poesía

Lucía Navarro García

Lucía comenzó sus estudios de danza con 5 años en su pueblo natal, Villena (Alicante). Más tarde accedió al Conservatorio Profesional de Danza «José Antonio Ruiz, de Albacete, donde finalizó el curso pasado sus estudios de Danza Clásica. Aparte de sus estudios de danza oficiales, ha recibido clases de danza oriental y bollywood en la academia de danza «Ana Belén» en Albacete. Durante sus años de formación en esta danza, descubrió este libro lleno de poemas sobre las diferentes formas de expresar y sentir la danza. Este libro fue su inspiración para conectar la danza contemporánea con este poema árabe y su base oriental. Actualmente forma parte del elenco de bailarinas en la «Jove Companya de Danza» de Alicante.

lunaga545@gmail.com

Descargas: PDF

Índice

L15-08-31 – Danzar la poesía-Lucía Navarro García

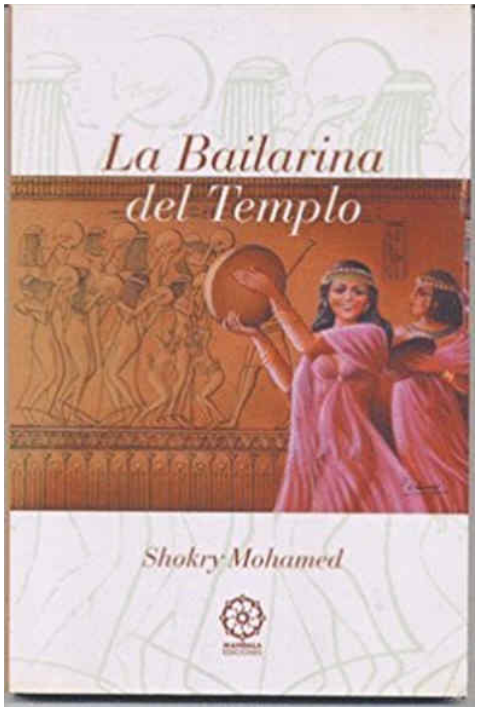
1. La bailarina del templo

2. El poema

3. El vídeo

1. La bailarina del templo

La bailarina del templo es el título del libro de poesía de **Shokry Mohammed**, bailarín de danza oriental. Sus poemas (en algunas ediciones transcritos en castellano y árabe) expresan las emociones experimentadas al contemplar diversas danzas mundiales en un viaje artístico y lírico.



Shokry Mohammed nació en El Cairo, Egipto, en 1951. Ha formado parte del Teatro Romeo Lahud de Beirut (Líbano), y fue bailarín solista del grupo Sabad de Danza Popular.

Afincado en España desde 1974, actúa como bailarín y coreógrafo; imparte clases de danza en diferentes escuelas de Madrid. Desde 1987, dirige el grupo Hispano Árabe de Danza y, en 1990, funda la primera Escuela de Danza Oriental en España.

A su labor de bailarín y coreógrafo añade la de docente, impartiendo seminarios y actuaciones por Europa y América y la de escritor. Ha publicado en español **La danza mágica del vientre** (Mandala ediciones, 1995), **La bailarina del templo** (Mandala ediciones, 2000) y **El reinado de las bailarinas** (Mandala ediciones, 2005).

Shokry Mohammed falleció en 2006. Una de sus afirmaciones era: **La poesía es la danza de las palabras**.

2. El poema

La luna se negó a marcharse
cuando se enteró de que iba a venir.
El sol se negó a ponerse
cuando se enteró de que iba a bailar.
El silencio dominó todo el universo,
y todo eso por ella,
porque ella iba a bailar,
iba a ofrendarse.
Así la vi y así me la imaginé
a la bailarina del templo.

Estaba rezando,
estaba ofrendándose.
No les bailó a ellos,
bailó para sí misma
pero no bailó para sí misma
sino que bailó para mí
y la luna conjuntamente.

Estaba rezando,
estaba ofrendándose.
En sus pasos, esperanza,
en sus expresiones, pena.
En su risa, amor,
en sus ojos, timidez.
Entre las trenzas de su negro cabello
el secreto del amor.

Entre los dedos de sus manos,
el amor de la gente.
Entre los dedos de sus pies,
la arena del desierto.
Sobre sus hombros caía un verde velo

y de él emanaba el perfume de los jazmines.
Giró a mi alrededor
y me arrolló su perfume.

Vi tu baile debajo de las palmeras
y en la sombra del templo
delante de los dioses
y en la presencia de la muchedumbre.
Vi tu baile debajo de la lluvia
y a las orillas del Nilo.
Vi tu baile en todos los lugares
y en todos los tiempos.

Con los pasos de tu danza
suenan las campanas del templo
y suenan las guitarras.
Tocan los tambores, suenan las flautas
y, en sintonía con las melodías de las cuerdas,
reina en el templo el gran silencio,
porque tú no bailas, sino que te ofrendas,
te has revelado a los dioses, al templo y a la gente.

En tu danza: revolución y volcán.
En ella llevas amor y seguridad,
bondad y paz a todo el mundo.
La vi bailando en la oscuridad,
bailaba para sí misma.
La vi bailar y oí sus suspiros.
La vi bailar en silencio,
bailaba sin música, sin melodía.
Bailaba sobre los ritmos del silencio asesino.
Bailaba sobre la luz, en la extrema oscuridad.
Se movía de un sitio a otro
sin esposas ni ataduras
solo existía ella y nada sino ella.

Dejó de moverse en la oscuridad
y se echó en el suelo
para recuperar el aliento,
el aliento que se agotó en
el gran baile, el baile de sí misma.
Se fueron con ella la luna
y las estrellas también.

3. El vídeo

El vídeo que presentamos fue grabado en la X Gala Fin de Curso del Conservatorio Profesional de Danza «José Antonio Ruiz», que tuvo lugar en el Teatro de la Paz de Albacete, en mayo de 2017. Baila **Lucía Navarro** que, además, es la diseñadora de la coreografía.

Con fondo de música oriental y del narrador que recita la poesía de **Shokry Mohammed**, la bailarina va entrelazando sus pasos e interpreta en su danza el mensaje de la poesía.